

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief	Nr./ No.
DE306685527	20208055
USt-IDNr Kunde	Datum / Date
IT04886850728	19.10.2020
Kunde Customer Client	Lieferant Supplier Fournisseur
101102	91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions	Unsere Abteilung Supplier Department Département fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
550004318601					
Versandart Type of shipment Mode d'expédition	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg
Truck		X	siehe unten	5.004,00	3.996,00
Abholung Sped. Schweitzer GmbH					
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code)
					14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Place Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

360 Stück

aus Rohteil 251.0.3118.95
Auftragsbestätigung 20200017
Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.66
Zeichnungsstand / -index: C019257 / 25.09.20
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin IT
Gewicht (MTZ): 3.996,000 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

-Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19/10/2020
Firma

Verpackung
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault
Lieferung FCA-frei Frachtführer

12 Stück à 30 Stück 216 kg
72 Stück à 0 Stück 792 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 Steuer-Nr.: 117/105/97416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • BLZ 251205100 BIC 251205100 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • BLZ 251205100 BIC 251205100 0324 4041 31

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 107113
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 769	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 19.10.2020 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 19.10.2020

(17) Ankunftszeit / Arriving time 19:30

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 20208055	K 72	TBA-501712		2510630104	792	792
LS 20208055	S 12	TBA-501494		2510630104	216	4.212

(25) Summe sum	12	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	7,46	Summen sums	(27) 1.008	(28) 5.004
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	29.271,78	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.	ROLINE-TRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19.10.2020 "Ricevuto e conservato di quantità e quantità"	
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.			
Datum 19.10.2020 Uhrzeit 16:00 Unterschrift						

Name/Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers
Name/company and address of the forwarder or carrier

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Deutschland

Name/Firma und Anschrift des liefernden Unternehmers
Name/company and address of the supplying company

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
06493 Harzgerode

**Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke bei der Versendung/Beförderung durch einen
Spediteur oder Frachtführer in das übrige Gemeinschaftsgebiet – Spediteurbescheinigung**
**Certificate for sales tax purposes related to shipment/transport by a forwarder or carrier in the
rest of the European Community area – forwarder's declaration**

An Firma
To company

☒ (als Abnehmer der Lieferung)
(customer of the delivery)

Magna PT S.p.A.

(Name / Name)

Via dei Ciclamini, n. 4

(Straße / Street)

in **70026 Modugno (Bari)/Italien**

(PLZ, Sitz/Wohnort / Postal code, place of residence)

Ich bestätige hiermit, dass mir am
I hereby confirm, that on the date of

19.10.2020

(Datum der Übernahme)
(Date of reception)

von der Firma
by the company

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH

Aluminiumallee 1

(Straße / Street)

in **06493 Harzgerode**

(PLZ, Sitz, Wohnort)
(Postal code, place of residence)

die folgenden Gegenstände übergeben worden sind:
the following articles have been handed over:

siehe Lieferschein(e) / see delivery note(s): 20208055

(Menge und handelsübliche Bezeichnung der Gegenstände)
(Quantity and standard commercial description of the articles)

Ich versichere, dass ich die Gegenstände auftragsgemäß befördern werde
I hereby certify that I will transport the articles in accordance with the terms of the order

nach / to **Italien, 70026 Modugno BA**

(EU-Mitgliedsstaat und Ort)
(EU Member State and place)

an / to **Magna PT S.p.A.**

(Name des Empfängers der Lieferung)
(Name of the recipient of the delivery)

Der Auftrag ist mir erteilt worden von
The order has been granted to me

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH, H

(Name / Name)

Aluminiumallee 1

(Straße / Street)

in **06493 Harzgerode**

(PLZ, Sitz, Wohnort)
(Postal code, place of residence)

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15.00

16.00

FF658BN

(Datum, Unterschrift)
(Date, signature)

19.10.2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"